

Abbey Baptist Church, Reading
Worship Service with communion 10:30am - 8th March 2026
Bridget Gurney leading and Simon Bird preaching
www.abbeybaptistchurch.org.uk
Find us on Facebook @Abbey Baptist Church, Reading



學會知足：簡樸之道

敬拜呼召

我們前來敬拜、尊崇並向祢學習，主啊。我們敞開心扉迎接祢的大愛，歡欣歌唱祢的讚美。

Hymn BPW 553

Great is your faithfulness, O God my Father,
you have fulfilled all your promise to me;
you never fail and your love is unchanging,
all you have been you for ever will be.

Great is your faithfulness!
Great is your faithfulness!
Morning by morning new mercies I see;
all I have needed your hand has provided-
great is your faithfulness, Father, to me.

Summer and winter, and springtime and harvest,
sun, moon and stars in their courses above
join with all nature in eloquent witness
to your great faithfulness, mercy and love.

Pardon for sin, and a peace everlasting,
your living presence to cheer and to guide;
strength for today, and bright hope for tomorrow-
these are the blessings your love will provide.

T. O. CHISHOLM (1866-1960) © 1923, renewed 1951, Hope Publishing Company / CCL Licence Number: 1763

家庭時光

Hymn 357 (奉獻將於此歌吟唱期間進行)

Seek ye first the kingdom of God,
and his righteousness,
and all these things shall be added unto you;
allelu-, alleluia.
Alleluia, alleluia, alleluia, allelu-, alleluia!

Man shall not live by bread alone,
but by every word,
that proceeds from the mouth of God;
allelu-, alleluia.
Alleluia, alleluia, alleluia, allelu-, alleluia!

Ask and it shall be given unto you,
seek and ye shall find,
knock and the door shall be opened up to you;
allelu-, alleluia.
Alleluia, alleluia, alleluia, allelu-, alleluia!

Trust in the Lord with all thine heart,
he shall direct thy path,
in all thy ways acknowledge him;
allelu-, alleluia.
Alleluia, alleluia, alleluia, allelu-, alleluia!

Praise to the Father, praise to the Son,
praise to the Spirit too,
and to the Godhead, three in one;
allelu-, alleluia.
Alleluia, alleluia, alleluia, allelu-, alleluia!

KAREN LAFFERTY (b. 1948) Copyright © 1972 Maranatha! Music USA/Word Music (UK) / CCL Licence Number: 1763

孩童們前往上課

禱告

誦讀聖經經文——馬太福音6:19-21與路加福音12:13-21

Hymn (Tune: Finlandia)

Be still, my soul: the lord is on your side;
Bear patiently the cross of grief or pain;
Leave to your God to order and provide;
In every change He faithful will remain.
Be still, my soul: your best, heav'nly friend,
Through thorny ways leads to a joyful end.

Be still, my soul: your God will undertake
To guide the future as He has the past.
Your hope, your confidence let nothing shake,
All now mysterious shall be clear at last.
Be still, my soul: the tempests still obey
His voice, who ruled them once on Galilee.

Be still, my soul: the hour is hastening on
When we shall be for ever with the Lord,
When disappointment, grief and fear are gone,
Sorrow forgotten, love's pure joy restored.
Be still, my soul: when change and tears are past,
All safe and blessed we shall meet at last.

Katharina Von Schlegel (1697 – 1777) translated by Jane Laurie Borthwick (1813 – 1897)

講道

學習知足——簡樸之道

本系列探討聖潔習慣，如讀經、恆切禱告、禁食、默想、服事與順服。這些習慣猶如植物成長所需的水、光、養分與溫暖，使人得以成熟、結出果實並茁壯成長。神應許我們：持續實踐這些習慣，必能結出豐碩果實，立定根基，更有力量面對人生風暴。

年少時，我們常在紙板遊戲板（非鍵盤！）上擲骰移動。其中一款名為《人生遊戲》的作品，精準概括了世俗對生命的詮釋。玩家在人生旅程邁向退休的過程中，需抉擇大學、事業、婚姻與子女。最終擁有最多金錢者即為勝者。如今遊戲態度已然轉變，新版規則更加入滿足感、幫助無家者等獎勵項目。那麼，你的人生追求是什麼？你認為耶穌對你生命的目標為何？

從經文中可見，耶穌對人生目標提出極具挑戰性的教導：「生命不在於財物豐盛。」（路加福音12:15）『你們的財寶在哪裡，心也在那裡』（34）。另參21、22、29及31節。或許你還記得，當我談論獨處時曾說：我們內心有個上帝造型的空洞——唯有當上帝填滿它，我們才真正完整。罪的本質在於我們試圖在神之外滿足需求：用其他事物填補這空洞，使之成為偶像。我們追逐哪些事物？如何填補這空洞？金錢財物（如經文比喻中的那人）？他人評價？野心？事業？地位？這些渴望背後隱藏著什麼？貪婪，正如本段經文所示；驕傲，這與上週探討的順服背道而馳；對匱乏的恐懼；害怕錯失良機（FOMO）；憤怒，因眾人阻撓我；堅持活出「自我」的權利？

我們或許未察覺這些心態，但耶穌總有寓言故事（比喻）為我們點明要義。首先探討《富人的比喻》：它如何警示我們以財富為目標？接著延伸思考簡樸生活的更深層啟示。耶穌嚴厲警告貪婪之禍與執著財富的後果（15節），直言人生本不該如此。故事始於一位已然富有且收成豐碩之人（16-19節）。他決定囤積所有收成，規劃退休生活與「美好人生」。這正是運用人的智慧——「他心裡說」（他內心如此思量），其思考未曾參照神或他人。

首先，他忽視了神及其供應的應許。本章後段耶穌談及無需憂慮：「你們看天上的飛鳥……牠們沒有倉房，上帝卻養活牠們」（24）。他本無需憂慮積蓄。其次，他忽視周遭人群。他本該慷慨分享餘糧。施捨窮人將換得天上寶藏（33）。請憶念《路得記》中波阿斯的典故。他同樣富有，卻遵行神律法——不收割田邊（利未記19:9），留餘糧給窮人拾取。結果蒙福得露得為妻。接著是神對這人的評斷：「你這愚人！」（20）他的邏輯與智慧就此崩塌。他當夜便死了。他失去了一切。最糟的是，他聽見了神對他生命的審判。這提醒我們：神正注視著我們的抉擇。我們終須為生命交賬（哥林多後書5:10）。

這對我們對待金錢與財物的態度有何啟示？請務必花時間細讀本章餘下經文，檢視自己的心。你是否為生活憂慮？（22節）你是否信靠神必看顧？（30節）你是否運用財富積攢天上寶藏？（34節）這則比喻警示我們切勿將心志繫於財富；但同樣適用於其他事物（物產、野心、事業、地位）——那些我們試圖藉以填補心靈空洞之物。如同先前，耶穌的智慧何在？祂有填補空虛的其他途徑：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來……你們必得安息」（太11:28-30）；如上週所聞，以順服的態度「將一切的憂慮卸給祂，因為祂顧念你們」（彼前5:7）；「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們」（太6:33，路12:31）；以及「人活著不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話」（太4:4）。

虛假的目標——甚至偶像或假神——帶來安息、目標的單一性與生活的簡樸。將生命交由耶穌掌管（順服祂為主），便得著安息。這在內在與外在世界皆然，兩者相互影響。然而僅追求外在簡樸生活，例如決定施捨窮人，雖屬善行且有所助益，終究是律法主義的表現。我們無法靠行為贏得與神的內在平安，必須先邀請祂進入，方能得享平安，這平安自會流淌至外在世界。此時，簡樸生活透過消除干擾與浪費時間精力的事物，反而能助益內在世界的蓬勃發展。

以下針對簡化生活提出幾項建議，首重財富與物產。此處深受兩部經典著作啟發：理查·福斯特的《紀律的慶典》與朗·賽德的《飢餓時代的富足基督徒》。減少持有物品；勿追逐最新科技產品或沉迷時尚；選購二手物品；善用慈善商店，並在消費時做出道德選擇（例如公平貿易）。退休儲蓄切勿過度，但要慷慨運用財物與金錢。理查德·福斯特提出一個美好的建議：花時間欣賞造物之美。這是耶穌治癒物質主義與憂慮的良方（24），能使我們的心思脫離對財物的執著與自我封閉的小世界。

你將發現，簡樸生活是實踐我們在世上參與神使命的兩種面向——與宣揚福音並行——的良方。我們既要管理神的創造物，也要實踐神的公義。然而至關重要的是遵行耶穌的教導：「你們要先求他的國和他的義」（太6:33）、「心念要放在天上」（西3:1），因為「你們的財寶在哪裡，心也在那裡」（路12:34）。來到耶穌面前，將心

交託於祂，讓祂成為你生命的主人。棄絕財富、地位與世俗評價這些偶像。讓祂掌權，你必在跟隨中得享安息。你的人生究竟在追尋什麼？

Hymn BPW 384

Jesus is Lord! Creation's voice proclaims it,
for by his power each tree and flower was planned and made.
Jesus is Lord! The universe declares it.
Sun, moon and stars in heaven cry Jesus is Lord!

Jesus is Lord! Jesus is Lord!
Praise him with alleluias for Jesus is Lord!

Jesus is Lord! Yet from his throne eternal
in flesh he came to die in pain on Calvary's tree.
Jesus is Lord! From him all life proceeding,
yet gave his life a ransom thus setting us free.

Jesus is Lord! O'er sin the mighty conqueror,
from death he rose and all his foes shall own his name.
Jesus is Lord! God sends his Holy Spirit
to show by works of power that Jesus is Lord.

DAVID J. MANSELL (b. 1936) based on Mark 10: 45, Romans 10: 9, and 1 Corinthians 12: 3 / Copyright © 1979 Springtide/Word Music (UK) / CCL Licence Number: 1763

代禱祈求

全能的上帝

我們信靠祂的慈愛，將中東地區的百姓呈獻於祂面前——無論是我們熟識或素未謀面的人，那些身處已不堪重負的社群中的人們。我們為伊朗、以色列、巴勒斯坦、黎巴嫩及海灣國家裡，所有生活在恐懼與不安中的人祈禱。願祂成為今日心懷惶恐之人的堡壘與盾牌。求祂保護那些無處可逃的弱勢群體、長者與孩童，使他們免於戰火侵擾。

主啊，我們祈求祂在看似絕望之處開闢智慧、克制與公義的道路。我們呼求立即停火，終止戰火。願復仇與暴力的循環就此斷絕。我們為世界領袖與掌權者祈禱，願他們選擇外交而非毀滅，追求能拯救生命、恢復希望的正義和平。賜勇氣予和平使者，以及所有為傷者帶來救濟的志願者與醫護人員，願他們平安無虞。我們為加薩與伊朗的基督徒群體祈禱，當他們作為和平與憐憫的燈塔時，求祂堅固他們的信心、勇氣與盼望。

今日是國際婦女節。在許多婦女與女孩仍面臨社會、社群及家庭中爭取平等地位挑戰的世界裡，我們祈求改變。我們感謝生命中所有滋養並啟發我們的女性。祈願全球女性皆能發聲，並獲得優質醫療、教育與支持。

最後，我們為身心靈受創者、孤獨焦慮者祈禱，願他們在上帝臨在中得享安息。此刻請靜默片刻，各自為我們所知需要祂醫治的人祈禱。

保持靜默

主啊，求祂因祂的聖子、我們的救主耶穌基督之名，垂聽這些祈禱。阿們。

Hymn MP 1072

In Christ alone my hope is found,
He is my light, my strength, my song;
This Cornerstone, this solid Ground,
Firm through the fiercest drought and storm.
What heights of love, what depths of peace,

When fears are stilled, when strivings cease!
My Comforter, my All in All,
Here in the love of Christ I stand.

In Christ alone, who took on flesh,
Fullness of God in helpless babe!
This gift of love and righteousness,
Scorned by the ones He came to save;
Till on that cross as Jesus died,
The wrath of God was satisfied -
For every sin on Him was laid;
Here in the death of Christ I live.

There in the ground His body lay,
Light of the world by darkness slain:
Then bursting forth in glorious Day
Up from the grave He rose again!
And as He stands in victory
Sin's curse has lost its grip on me,
For I am His and He is mine -
Bought with the precious blood of Christ.

No guilt in life, no fear in death,
This is the power of Christ in me;
From life's first cry to final breath,
Jesus commands my destiny.
No power of hell, no scheme of man,
Can ever pluck me from His hand;
Till He returns or calls me home,
Here in the power of Christ I'll stand!

Stuart Townend and Keith Getty

祝福

願主與你同行這週。當你面對日常挑戰時，願祂引導你；願祂的平安臨到你們每一個人。阿們。

恩典

願我們的主耶穌基督的恩典，
神的愛，
聖靈的交通，
常與我們眾人同在，阿們。

通知事項

今日禮拜後將舉行教會會議，討論問卷調查結果。

今晚七時於Lower Earley Baptist Church舉行青年之夜。

3月11日星期三	10:30 12:00 下午2:00 晚7.45	更新咖啡館 聖經研讀會 iCaf英語課程與初信者入門班
----------	-----------------------------------	-----------------------------------

		Lower Earley Baptist Church ——為Loddon Garden Village 開發區潛在新教會植堂舉行禱告會 About Loddon Garden Village
3月12日星期四	10:30 10:30	幼兒 聖經研習
3月13日星期五	晚5:00	乒乓球活動
3月14日星期六	早上9:00	男人早餐會
3月11日星期三	10.30	主日崇拜暨聖餐禮 - 母親主日 同享團契時光:彼此相交 (詩篇133; 約翰一書1:5-7)

若您希望以電子方式向國際修道浸信會奉獻金錢，請掃描以下QR碼進行支付：

奉獻金錢專用QR碼

